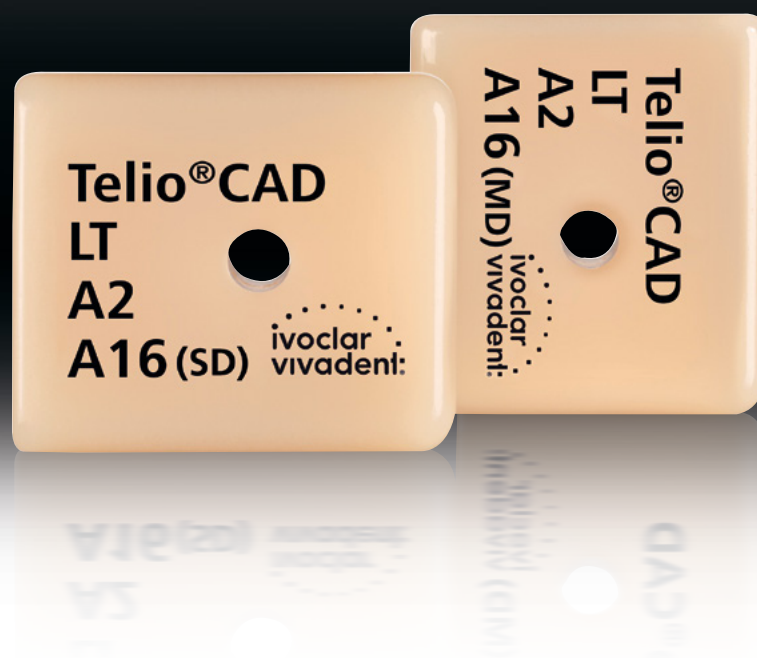


Telio[®] CAD

Abutment Solutions



Instrucciones de uso

Índice

- 3 Soluciones Telio® CAD**
- 4 Abutment Solutions**

- 5 Información del producto**
 - Descripción
 - Material
 - Usos
 - Socios CAD/CAM

- 8 Fabricación de una corona pilar híbrida Telio® CAD**
 - Tratamiento/proceso de fabricación
 - Color: color del diente y del pilar
 - Preparación del proceso CAD/CAM
 - Grosos de capa
 - Selección del bloque
 - Selección de la base de titanio Viteo Base
 - Acabado

- 13 Finalización de la estructura de Telio® CAD**
 - Técnica de pulido en clínica
 - Técnica de pulido en laboratorio

- 14 Cementación de la base de adhesión de titanio/estructura de Telio® CAD**

- 21 Colocación y cuidados posteriores**
 - Preparación intraoral
 - Colocación de la corona pilar híbrida

- 23 Diseño del perfil de emergencia**
 - Clínica
 - Laboratorio

- 25 Información general**
 - Notas sobre cuidados: Implant Care
 - Preguntas frecuentes

Símbolos que aparecen en las Instrucciones de uso



Importante



Información



Consejos y trucos

Telio® CAD

Dos soluciones para una flexibilidad máxima

Soluciones Telio® CAD

Telio® CAD es sinónimo de individualidad. Dependiendo de la indicación, los usuarios pueden elegir entre dos métodos. Esta posibilidad confiere la máxima flexibilidad al procesamiento digital.

Telio® CAD Monolithic Solutions

Fabricación eficiente de provisionales a largo plazo por medio de la técnica CAD/CAM.



Telio® CAD Abutment Solutions

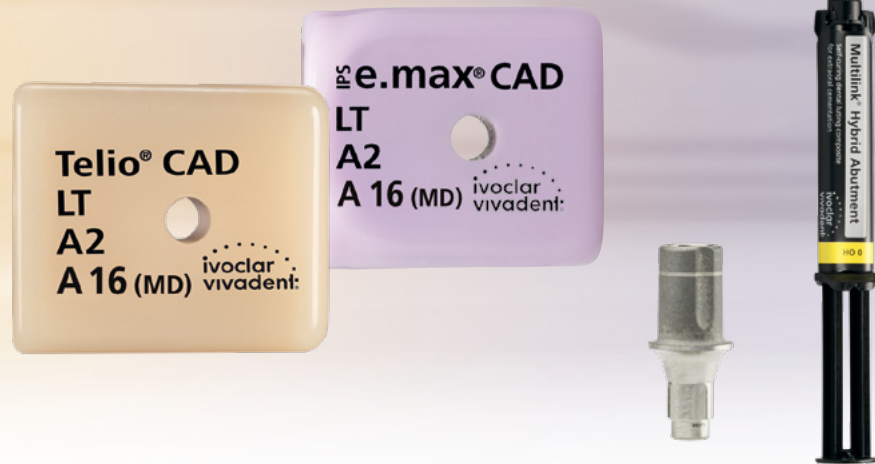
Restauraciones híbridas implanto-soportadas individuales fabricadas por medio de CAD/CAM para la elaboración de reconstrucciones individuales y provisionales de una pieza.



Estas Instrucciones de uso describen la fabricación de **Telio CAD Abutment Solutions**. También dispone de Instrucciones de uso para **Telio CAD Monolithic Solutions**.

Abutment Solutions

Completamente digitalizado.



Junto con los innovadores materiales de restauración de Ivoclar Vivadent, la técnica CAD/CAM facilita la planificación y fabricación de restauraciones implanto-soportadas, desde soluciones provisionales hasta prótesis de implantes permanentes.

Los siguientes productos están disponibles para la fabricación de Abutment Solutions:

- Bloques Telio® CAD Abutment
- Bloques IPS e.max® CAD Abutment
- Multilink® Hybrid Abutment
- Viteo® Base

Telio® CAD Abutment Solutions

Información sobre el producto

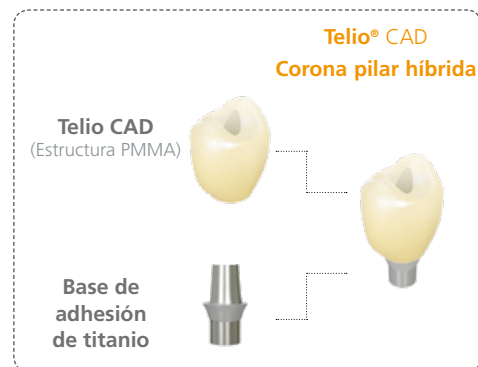
Descripción

Telio® CAD A16 son coronas pilar híbridas individuales implanto-soportadas fabricadas por medio de CAD/CAM para la elaboración de reconstrucciones individuales y provisionales de una pieza. El material está compuesto por un bloque de polímero reticulado (PMMA) que permite la fabricación de coronas pilar híbridas individuales y monolíticas que se cementan directamente a una base de adhesión de titanio. El color, la estética y el perfil de emergencia pueden diseñarse y ajustarse sencillamente en cualquier momento. De este modo, Telio CAD A16 representa la base para acometer posteriores restauraciones permanentes con soluciones de pilares IPS e.max® CAD Abutment Solutions e IPS e.max Press Abutment Solutions.

Corona pilar híbrida

Las coronas pilar híbridas se caracterizan por combinar el pilar y la corona monolítica en una misma pieza. Es una eficaz solución dos en uno de PMMA, que se cementa directamente a una base de adhesión de titanio. El color, la estética y el perfil de emergencia pueden diseñarse y ajustarse sencillamente en cualquier momento. Para casos de carga inmediata puede fabricarse un provisional instantáneo fresado con la tecnología CAD/CAM. Con este fin, Telio CAD convence a los usuarios con sus habituales propiedades estéticas y suficiente resistencia, durabilidad y eficiencia.

La corona pilar híbrida fresada monolíticamente se cementa extraoralmente a la base de adhesión de titanio usando Multilink Hybrid Abutment HO 0. A continuación, la restauración se atornilla al implante, en una sola pieza. Finalmente, se sella el canal del tornillo con composite (p. ej., Tetric EvoCeram®) o un material de restauración provisional fotopolimerizable (p. ej., Telio CS Inlay/Onlay).



Idealmente coordinado – Multilink® Hybrid Abutment HO 0

El composite de cementación autopolimerizable Multilink Hybrid Abutment junto con SR Connect y Monobond® Plus se usan para la cementación de Telio CAD sobre bases adhesivas de titanio/aleaciones de titanio.

Esto permite

- una adhesión fiable gracias a los altos valores de adhesión;
- una sencilla manipulación gracias a la cómoda jeringa Automix.

Material

Telio® CAD

Telio CAD son bloques de PMMA reticulado para la fabricación de provisionales de larga duración a través de la técnica CAD/CAM. Como resultado de un proceso de polimerización industrial, los bloques se caracterizan por contener un material de alta homogeneidad. La contracción de polimerización o las capas de inhibición ya no se han de tener en cuenta. Dada su fabricación CAD/CAM, el provisional puede reproducirse fácilmente en cualquier momento. La solución admite tanto materiales de maquillaje como de estratificación para aplicar las optimizaciones estéticas finales.



Propiedades físicas

		Especificaciones	Valor medio típico
Resistencia a la flexión ¹⁾	[MPa]	≥ 100	135
Módulo de elasticidad ²⁾	[MPa]	≥ 2800	3106
Dureza a la indentación de bola ³⁾	[MPa]	≥ 140	176
Absorción de agua ¹⁾	[µg/mm ³]	≤ 40	21
Solubilidad ¹⁾	[µg/mm ³]	≤ 7,5	0,0018

¹⁾ EN ISO 10477:2004

²⁾ determinado mediante ensayos de flexión

³⁾ método interno

Base de adhesión de titanio

Las bases de adhesión de titanio se usan para la fabricación de Telio CAD Abutment Solutions. Las bases de adhesión de titanio más idóneas se seleccionan de acuerdo con el sistema CAD/CAM usado. Consulte las instrucciones de uso y de procesamiento de cada fabricante.

Para obtener más información sobre los sistemas CAD/CAM autorizados, visite la siguiente dirección en internet:



www.ivoclarvivadent.com/en/company/our-cooperating-partners/partnership-agreements-with-manufacturers-of-cad-cam-units



Viteo Base (Ivoclar Vivadent AG)

La base de titanio Viteo Base con superficie de unión arenada y bloqueo de rotación interno está indicada para materiales de restauración Press. y producidos con CAD/CAM. La Viteo Base está disponible en dos tamaños de plataforma y es compatible con varios sistemas de implante.



Usos

Indicaciones

Telio CAD Abutment Solutions está indicado para coronas pilar híbridas provisionales (hasta 12 meses). El sistema consta de tres partes:

- Estructura Telio CAD
- Base de adhesión de titanio
- Software CAD/CAM

La estructura Telio CAD se fijan a una base de adhesión de titanio y, a continuación, se insertan en el implante correspondiente. Los sistemas de implante, sistemas CAD/CAM y bases de adhesión de titanio compatibles se describen en www.ivoclarvivadent.com

Contraindicaciones

- Uso para restauraciones permanentes
- Bruxismo
- Incapacidad de cumplir los requisitos estipulados por el fabricante del implante en lo que respecta al uso del implante seleccionado (el fabricante del implante debe aprobar el diámetro y la longitud del implante para la posición concreta en la mandíbula)
- Incapacidad de respetar los grosores mínimos y máximos permitidos para la capa de Telio CAD
- Uso de un composite de cementación distinto a Multilink Hybrid Abutment HO 0 para la cementación de la estructura Telio CAD a la base de adhesión de titanio
- Cementación **intraoral** de la estructura de Telio CAD a la base de adhesión de titanio
- Están contraindicados todos los usos que no se describen en las indicaciones.

Restricciones de procesamiento importantes

- Procesamiento de los bloques con sistemas CAD/CAM no autorizados.
- Incapacidad de cumplir las instrucciones del fabricante en lo que respecta al procesamiento de la base de adhesión de titanio.

Efectos secundarios

No debe usarse si el paciente presenta alergia a alguno de los componentes, a Telio CAD y a otros materiales necesarios para la fabricación.

Composición

– **Telio CAD**

Componentes: Polimetilmetacrilato (PMMA), pigmentos

– **Multilink Hybrid Abutment HO 0**

Componentes: Dimetacrilato, HEMA así como rellenos (vidrio de bario, trifluoruro de iterbio, óxidos mixtos esféricos y dióxido de titanio)

– **SR Connect**

Componentes: Metacrilato de metilo, metacrilato de polimetilo, dimetacrilatos e iniciadores

Advertencias

- No inhalar el polvo del fresado.
- SR Connect contiene metacrilato de metilo (MMA). El MMA es muy inflamable. Por ello, debe mantenerse alejado de fuentes de ignición y no fumar. El MMA es una sustancia irritante para los ojos, los órganos respiratorios y la piel. No inhalar los vapores.
- Consulte y respete las notas de seguridad del envase y las etiquetas.
- Proteger de la luz del sol.

Socios CAD/CAM

Telio CAD tiene que procesarse con un sistema CAD/CAM autorizado. Si tiene alguna pregunta sobre los diferentes sistemas CAD/CAM, póngase en contacto con los respectivos socios autorizados.

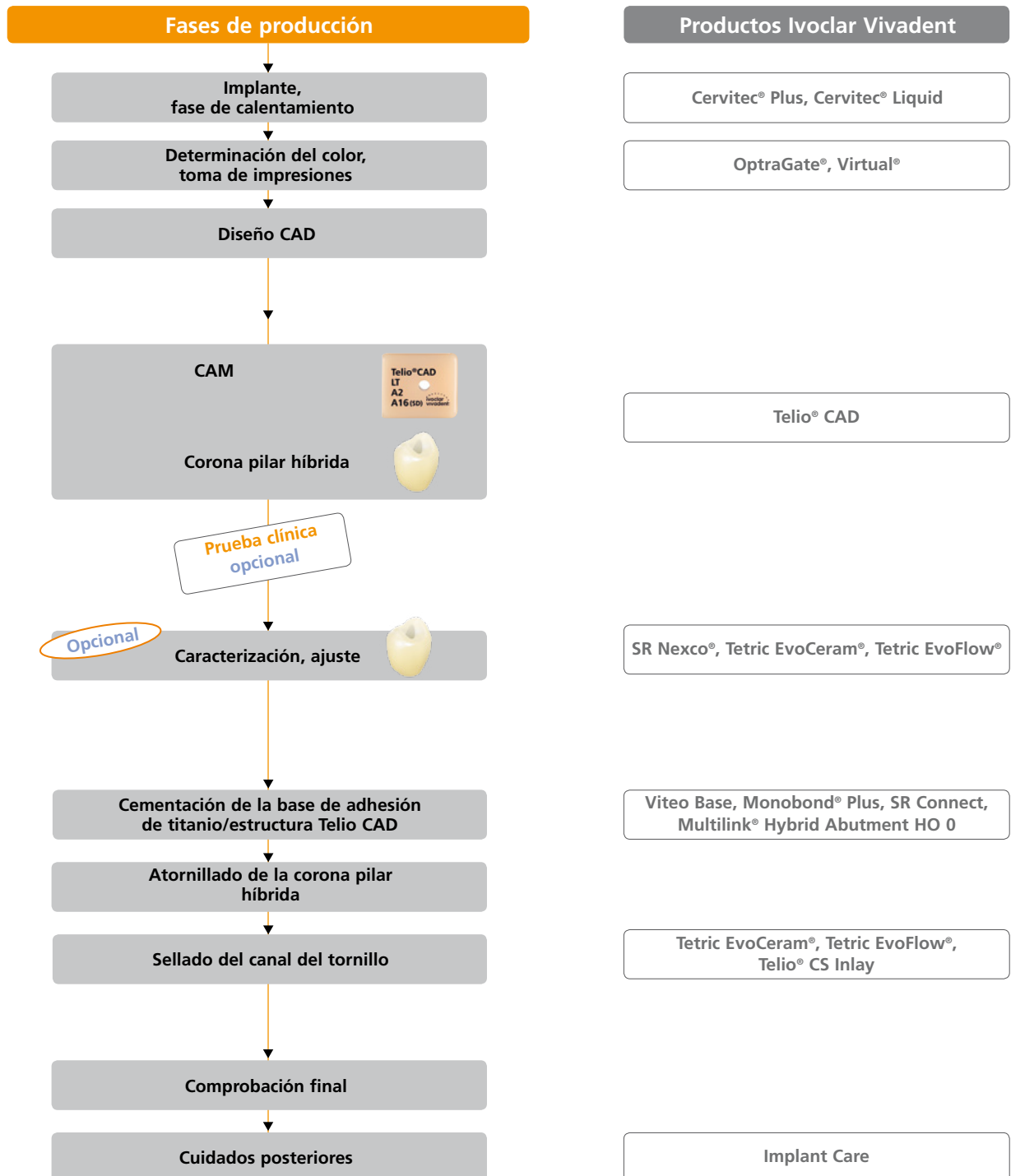
Para obtener más información, visite la siguiente dirección en internet:



[http://www.ivoclarvivadent.com/en/company/our-cooperating-partners/
partnership-agreements-with-manufacturers-of-cad-cam-units](http://www.ivoclarvivadent.com/en/company/our-cooperating-partners/partnership-agreements-with-manufacturers-of-cad-cam-units)

Telio® CAD Abutment Solutions

Fabricación de una corona pilar híbrida Telio® CAD



Color: color del diente y del pilar

En la **corona pilar híbrida Telio CAD**, el color de diente deseado es el resultado de:

- el color del bloque Telio CAD A16;
- el color del Multilink Hybrid Abutment HO 0.

Preparación del proceso CAD/CAM

Escaneado

Para la fabricación de Telio CAD Abutment Solutions, la situación clínica puede digitalizarse mediante un escáner intraoral directo o un escáner de modelo indirecto, dependiendo del sistema CAD/CAM usado. Para obtener más información sobre el escáner, consulte las instrucciones del fabricante del sistema CAD/CAM.

Selección de una base de titanio

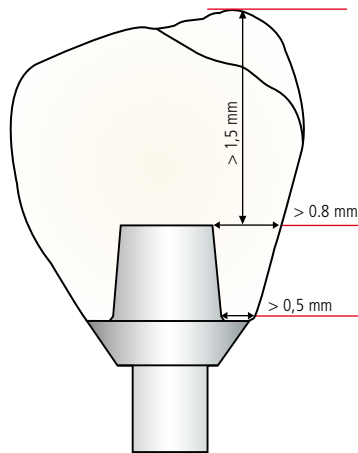
La base de titanio se selecciona dependiendo del implante insertado y el sistema CAD/CAM usado.

Grosos de capa

Tener en cuenta las necesidades de la geometría de la estructura de Telio CAD es la clave del éxito de una restauración duradera. Cuanta más atención se preste al diseño, mejor será el resultado final y el éxito clínico.

Se deben aplicar las siguientes directrices básicas:

Corona pilar híbrida



Grosor mínimo

- oclusal: **mín. 1,5 mm**
- circular: **mín. 0,8 mm**
- Telio CAD A16 en el área de transición al borde de la base de adhesión de titanio: **mín. 0,5 mm**

- Consulte las notas del fabricante del implante con respecto a la altura máxima de la corona pilar híbrida.
- En el área de transición con el borde de la base de titanio, el grosor mínimo es de 0,5 mm, que habrá de incrementarse continuamente hasta 0,8 mm.

Selección del bloque

El bloque se selecciona en función del color del diente deseado y la base de adhesión de titanio seleccionada. Los bloques están disponibles con las interfaces S y L prefabricadas, y con las interfaces SD y MD, cada una de ellas combinable con las bases de adhesión de titanio correspondientes de diferentes fabricantes.

Acabado

Para el acabado y ajustes de la estructura de Telio CAD pueden usarse fresas de corte cruzado de carburo de tungsteno convencionales. Durante el acabado, asegúrese de respetar el grosor de capa mínimo. La estructura de Telio CAD fresada se separa del bloque con una fresa de carburo de corte cruzado o un disco de separación de diamante.

Comprobación del ajuste de la estructura de Telio CAD a la base de adhesión de titanio

Coloque cuidadosamente la estructura CAD sobre la base de adhesión de titanio y compruebe el ajuste. Tenga en cuenta la posición del bloqueo de rotación.



Separe el punto de inserción del borde incisal con una fresa de corte cruzado fina o un disco de separación de diamante.



Coloque cuidadosamente la estructura de Telio CAD sobre la base de adhesión de titanio y compruebe el ajuste.



Ajuste óptimo de la estructura de Telio CAD a la base de adhesión de titanio

Acabado

Importante:

- **No acabe el hombro de la estructura de Telio CAD para evitar que afecte negativamente a la base de adhesión de titanio.**
- **Acabe el perfil de emergencia si es necesario teniendo en cuenta el ajuste a la encía y el grosor mínimo.**

Acabado de la superficie externa de la estructura de Telio CAD (corona pilar híbrida)

- Alise los puntos de inserción al bloque con fresas de carburo de tungsteno finas teniendo en cuenta la forma del perfil de emergencia y los contactos proximales.
- Compruebe los contactos proximales, oclusales y basales.
- Diseñe las texturas de la superficie.

Limpie la estructura de Telio CAD en un baño de ultrasonidos o chorree con una pistola de vapor antes del procesamiento.



No acabe el hombro a la base de adhesión de titanio.



Tenga cuidado al acabar el perfil de emergencia para evitar que afecte al ajuste con la encía.



Alise el punto de inserción al bloque teniendo en cuenta la forma del perfil de emergencia y los márgenes de la corona.



Ajuste la textura de la superficie donde sea necesario.

Telio® CAD Abutment Solutions

Finalización de la estructura de Telio® CAD

Técnica de pulido en clínica

Astropol®

- Paso 1: Acabado con Astropol F (gris): con los instrumentos de acabado Astropol F, se elimina el exceso y se logra una superficie suave.
- Paso 2: Pulido con Astropol P (verde): el pulido con Astropol P produce una superficie de restauración suave.
- Paso 3: Pulido a alto brillo con Astropol HP (rosa): no aplique presión. Las superficies de la restauración se acaban y se pulen con una presión de contacto media.

Nota:

El acabado y el pulido deben llevarse a cabo usando un espray de agua para el enfriamiento y para eliminar los residuos resultantes del pulido. Si el exceso ya se ha eliminado con un instrumento de fresado de diamante de grano fino o si las superficies de la restauración están suficientemente lisas, el primer paso (Astropol F) puede obviarse.

Velocidad recomendada: 7500–10000 rpm

OptraPol®

Como alternativa, puede usarse el sistema de pulido de un paso OptraPol. Se deben seguir las siguientes instrucciones:

- Velocidad: 5000-8000 rpm
- Usar únicamente con abundante agua de espray.

La restauración se pule a un alto brillo en un solo paso de pulido y con una presión de contacto media.

Técnica de pulido en laboratorio

El prepulido se realiza con pulidores de goma y discos de silicona con varios niveles de abrasión de más rugosidad a menos.

El pulido a alto brillo se logra con un cepillo de pelo de cabra, discos de algodón o cuero, así como con la pasta de pulido SR® Universal.

Telio® CAD Abutment Solutions

Cementación de la base de adhesión de titanio/ estructura de Telio® CAD

La preparación meticulosa de la superficie de unión es un requisito previo para la cementación adhesiva óptima de la estructura de Telio CAD a la base de adhesión de titanio. A continuación se describen los procedimientos necesarios.

Materiales necesarios

- SR Connect
- Monobond® Plus
- Multilink® Hybrid Abutment HO 0
- Liquid Strip



	Estructura Telio CAD	Base de adhesión de titanio
Arenado	–	Seguir las instrucciones del fabricante.
Acondicionamiento	Aplicar SR Connect sobre la superficie de unión a la base de adhesión de titanio, dejar actuar durante 30 s y polimerizar durante 40 s con un dispositivo de polimerización (p. ej., Bluephase® Style).	–
Preparación de la cementación	–	Superficie adhesiva húmeda con Monobond Plus durante 60 s.
Cementación	Multilink® Hybrid Abutment HO 0	
Recubrimiento de la junta de cementación	Liquid Strip	
Polimerización	Autopolimerización: 7 min	
Pulido de la junta de cementación	Pulidores personalizados para materiales de resina y pastas de pulido	

Preparación de la base de adhesión de titanio

Siga el siguiente procedimiento a la hora de preparar la base de adhesión de titanio para la cementación con la estructura de Telio CAD:

- Prepare la base de adhesión de titanio siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Limpie la base de adhesión de titanio en un baño de ultrasonidos o con una pistola de vapor y seque con aire a presión a continuación.
- Atornille la base de adhesión de titanio a un modelo análogo.
- Coloque la estructura de Telio CAD sobre la base de adhesión de titanio y marque la posición relativa de los componentes con un marcador resistente al agua. De este modo se facilita la localización de la posición correcta en el montaje posterior de las partes.
- No arene ni modifique el perfil de emergencia de la base de adhesión de titanio en ningún caso.
- **Si el fabricante recomienda arenar las superficies de unión de la base de adhesión de titanio, siga el siguiente procedimiento:**
 - Proteja el perfil de emergencia y el canal del tornillo con, por ejemplo, silicona (Virtual® Extra Light Body Fast Set).
 - Arene con cuidado el área de unión siguiendo las instrucciones del fabricante.
 - Elimine la silicona.
 - Limpie la base de adhesión de titanio en un baño de ultrasonidos o con la pistola de vapor.
 - Una vez limpia la superficie de unión, no debe contaminarse bajo ninguna circunstancia, ya que esto afectaría a la adhesión.
- **Nota:** Un arenado agresivo puede tener efectos negativos en la antirrotación. Se recomienda arenar con una presión máxima de 50 μm Al_2O_3 a 1–2 bar (15–29 psi).
- Aplique Monobond Plus sobre la superficie de unión limpia y deje reaccionar durante 60 s. Después del tiempo de reacción, seque el residuo restante con agua y aire sin aceites.
- Selle el canal del tornillo con una bolita de espuma o cera. Durante el proceso no debe contaminarse la superficie de unión.

Preparación de la base de titanio (Sirona):



Atornille la base de adhesión de titanio a un modelo análogo. Marque la posición relativa a la estructura con un marcador resistente al agua.



Siga las instrucciones del fabricante del implante. Proteja el perfil de emergencia y el canal del tornillo con, por ejemplo, silicona (Virtual Extra Light Body Fast Set).



Siga las instrucciones del fabricante del implante. Arene cuidadosamente la superficie de unión con una presión máxima de 50 μm y 1–2 bar (15–29 psi).



Elimine la silicona y limpie a continuación en un baño de ultrasonidos o con la pistola de vapor.



Aplique Monobond Plus sobre la superficie de unión limpia y deje reaccionar durante 60 s. Después del tiempo de reacción, seque el residuo restante con agua y aire sin aceites.



Selle el canal del tornillo con una bolita de espuma o cera.

Preparación de la base de adhesión de titanio Viteo Base (Ivoclar Vivadent AG):

El área de unión de la Viteo Base ya se ha arenado.



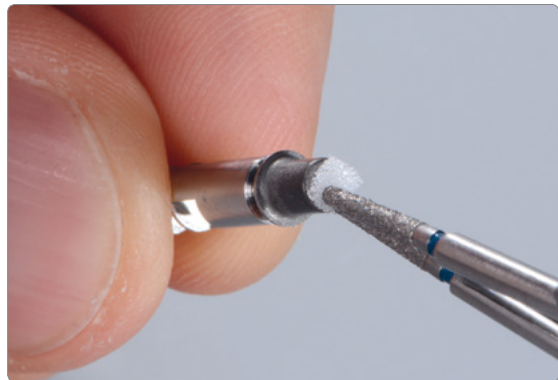
Atornille la base de adhesión de titanio a un modelo análogo. Marque la posición relativa a la estructura con un marcador resistente al agua.



Limpie cuidadosamente la base Viteo Base en un baño de ultrasonidos y posteriormente con la pistola de vapor, y deje secar.



Aplice Monobond Plus sobre la superficie de unión limpia y deje reaccionar durante 60 s. Después del tiempo de reacción, seque el residuo restante con agua y aire sin aceites.



Selle el canal del tornillo con una bolita de espuma o cera.

Preparación de la estructura de Telio® CAD

Siga el siguiente procedimiento a la hora de preparar la estructura de Telio CAD para la cementación a la base de adhesión de titanio:

No arene la estructura de Telio CAD durante la preparación para la cementación.

- Limpie la estructura de Telio CAD en un baño de ultrasonidos o con la pistola de vapor y, a continuación, seque con aire a presión.
- Una vez limpia la superficie de unión, no debe contaminarse bajo ninguna circunstancia, ya que esto afectaría a la adhesión.
- Cubra la superficie de unión con una fina capa de SR Connect usando un pincel desechable y deje reaccionar durante 30 segundos. A continuación, polimerice con una lámpara de polimerización (p. ej., Bluephase Style) durante 40 s.

Dispositivo	Bluephase® Style (1200 ± 10 % mW/cm²)
Fabricante	Ivoclar Vivadent AG
SR Connect	40 s

Lumamat 100	Spectramat	Labolight LV-III	Solidilite V	Visio Alfa	HiLite Power
Ivoclar Vivadent	Ivoclar Vivadent	GC	Shofu	3M	Heraeus Kulzer
P2: 11 min	2 min	3 min	3 min	4 x 20 s	90 s

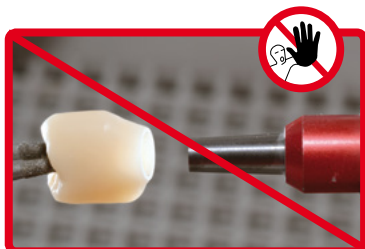
Estado 2014



Tenga en cuenta que el tiempo de reacción de SR Connect es de 30 s: si se aplica SR Connect como acondicionador de Telio CAD A16 durante más tiempo, la precisión del ajuste podría verse comprometida.



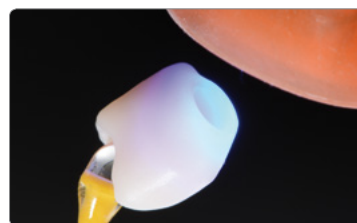
¡No disperse el SR Connect!



No arene la estructura de Telio CAD.



Aplique una fina capa de SR Connect con un pincel desechable. No lo disperse.



Fotopolimerice durante 40 s (p. ej., con Bluephase® Style).

Cementación con Multilink® Hybrid Abutment

En el procedimiento de cementación se deben observar las siguientes instrucciones:

- Prepare los componentes limpios y acondicionados (estructura de Telio CAD, base de adhesión de titanio) para la cementación.
- **Lleve a cabo a continuación el procedimiento de cementación rápidamente y sin interrupción. El tiempo de trabajo de Multilink Hybrid Abutment HO 0 es de aproximadamente 2 minutos a 23 °C (± 1 °C).**
- Como norma general, coloque una nueva punta de mezclado en la jeringa de Multilink Hybrid Abutment HO 0 antes de cada uso.
- Aplique una capa fina de Multilink Hybrid Abutment HO 0 directamente con la punta de mezclado sobre la superficie de unión de la base de adhesión de titanio y **sobre la superficie de unión de la estructura de Telio CAD.**
- Deje la punta de mezclado en la jeringa Multilink Hybrid Abutment hasta el siguiente uso. El cemento restante se polimeriza en la punta y actúa de sellador.
- Coloque la estructura de Telio CAD sobre la base de adhesión de titanio de forma que las marcas de posición queden alineadas.
- Presione ambas partes ligera y uniformemente y compruebe la correcta posición relativa de los componentes (transición de base de adhesión de titanio/estructura de Telio CAD).
- Posteriormente, presione con firmeza los componentes durante 5 s.
- Retire con cuidado el exceso de material del canal del tornillo, p. ej., con un microcepillo o un cepillo, mediante movimientos rotatorios.



No elimine los excesos de cemento circundante antes de que la polimerización haya empezado, es decir, 2 o 3 minutos después de la mezcla. Utilice un instrumento de laboratorio dental adecuado (p. ej., Le Cron) para ello. Mantenga los componentes unidos mediante una ligera presión.

- Aplique gel de glicerina (p. ej., Liquid Strip) a la junta de cementación para evitar que se forme una capa de inhibición. Deje el gel sobre la junta de cementación hasta que se complete la polimerización.
- A continuación, el composite de cementación se autopolimeriza completamente en 7 minutos.
- **Importante: No mueva los componentes hasta que Multilink Hybrid Abutment HO 0 se haya polimerizado completamente. Manténgalos unidos usando, por ejemplo, unas pinzas recubiertas de diamante.**
- Una vez finalizada la autopolimerización, enjuague los restos de gel de glicerina con agua.
- **Pula la junta de cementación cuidadosamente con pulidores de goma a baja velocidad (< 5000 rpm) para evitar sobrecalentamiento.** Finalmente, pula la superficie de la estructura PMMA a alto brillo usando pasta de pulido.
- Elimine los restos de cemento que queden en el canal del tornillo con instrumentos giratorios adecuados.
- Limpie la restauración en un baño de ultrasonidos o con la pistola de vapor.



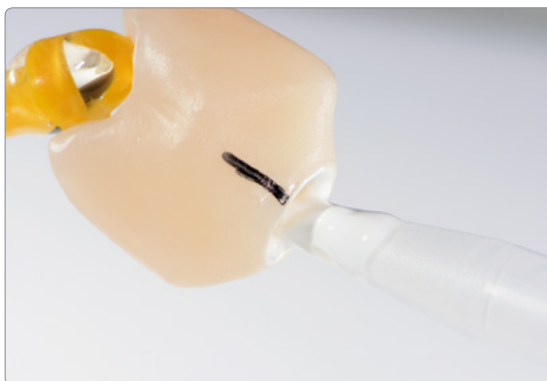
Mantenga a mano los componentes limpios y acondicionados que van a cementarse.



Coloque una nueva punta de mezclado en la jeringa Multilink Hybrid Abutment antes de cada uso.



Aplique una capa fina de Multilink Hybrid Abutment HO 0 directamente con la punta de mezclado sobre la superficie de unión de la base de adhesión de titanio.



Aplique una capa fina de Multilink Hybrid Abutment HO 0 directamente con la jeringa de mezclado sobre la superficie de unión de la estructura de Telio CAD.



Coloque la estructura de Telio CAD sobre la base de adhesión de titanio de forma que las marcas de posición queden alineadas. Presione ambas partes ligera y uniformemente y compruebe la correcta posición relativa de los componentes (transición de base de adhesión titanio/estructura de Telio CAD).



Posteriormente, presione con firmeza los componentes durante 5 s.



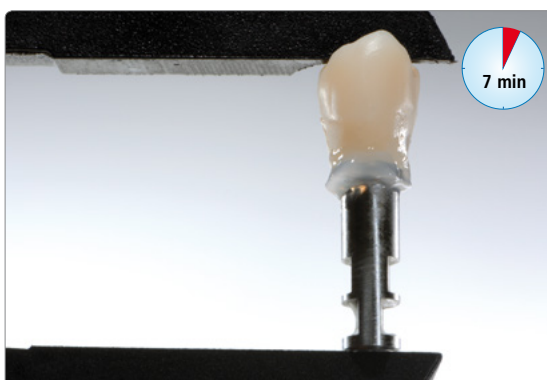
Retire con cuidado el exceso de material del canal del tornillo, p. ej., con un microcepillo o un cepillo, mediante movimientos rotatorios.



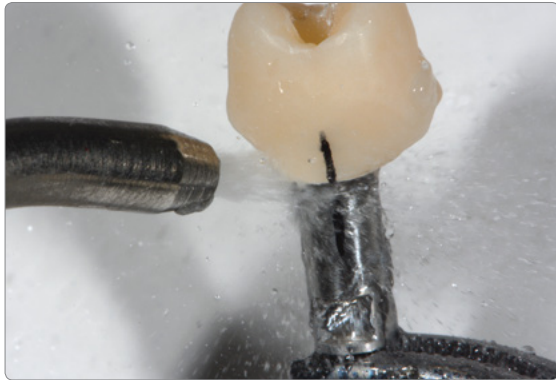
Importante: No elimine los **excesos de cemento** circundante antes de que la **polimerización haya empezado**, es decir, 2 o 3 minutos después de la mezcla. Mantenga los componentes unidos mediante una ligera presión.



Aplique gel de glicerina (p. ej., Liquid Strip) a la junta de cementación para evitar que se forme una capa de inhibición.



El composite de cementación se autopolimeriza en 7 min. **Importante:** No mueva los componentes hasta que haya finalizado la autopolimerización. Manténgalos unidos durante este tiempo.



Una vez finalizada la autopolimerización, enjuague los restos de gel de glicerina con agua.



Pula la junta de cementación cuidadosamente con pulidores de goma a baja velocidad (< 5000 rpm) para evitar sobrecalentamiento. Finalmente, pula la superficie de la estructura PMMA a alto brillo usando pasta de pulido.



Elimine los restos de cemento que queden en el canal del tornillo con instrumentos giratorios adecuados. No dañe la base de adhesión de titanio.



Corona pilar híbrida Telio CAD tras el pulido y la cementación

Telio® CAD Abutment Solutions

Colocación y cuidados posteriores

Las normas legales locales, las directrices de tratamiento y las normas de higiene que se aplican a la implantología general deben ser consideradas.

Para esterilización: Autoclave (calor húmedo), vacío fraccionado, 121°C, 20 min.

Para desinfección: Dürr MD 520 con un tiempo de reacción de 5 min.

Preparación intraoral

Tenga en cuenta el procedimiento siguiente a la hora de realizar los preparativos para la cementación permanente de la restauración implanto-soportada:

- Retire el pilar o casquillo de cicatrización.
- Limpie la cavidad del implante.
- Compruebe el tejido periimplantario (perfil de emergencia).

Colocación de la corona pilar híbrida

Colocación de la corona pilar híbrida

- Inserte la corona pilar híbrida de forma intraoral en el implante.
- Atornille manualmente el tornillo de implante correspondiente.
- Apriete el tornillo del implante con una llave dinamométrica (siga las instrucciones del fabricante).
- Compruebe el canal del tornillo en busca de contaminación/humedad y limpie o seque con una jeringa de aire si es necesario.
- Inserte un algodón estéril o una bolita de espuma o cinta de teflón en el canal del tornillo.
- Selle el canal del tornillo con un composite o un material de restauración provisional fotopolimerizable (p. ej., Telio CS Inlay/Onlay) si el periodo de permanencia en boca es inferior a 6 semanas. Para periodos más largos debe usarse un composite (p. ej., Tetric EvoCeram, Tetric EvoFlow).
- Polimerice con una luz de polimerización (p. ej., Bluephase Style).
- Compruebe la oclusión/articulación tras la polimerización y corrija las posibles rugosidades que interfieran con instrumentos de fresado de grano fino adecuados.
- Pula a alto brillo con pulidores de silicona (p. ej., OptraPol/Astropol).



Inserte la corona pilar híbrida de forma intraoral en el implante.



Atornille manualmente el tornillo de implante correspondiente.



Ajuste el tornillo del implante con una llave dinamométrica (consulte las instrucciones del fabricante).



Después de la inserción de, por ejemplo, una cinta de teflón, selle el canal del tornillo con un composite (p. ej., Tetric EvoCeram) del mismo color.



Polimerice con una luz de polimerización (p. ej., Bluephase Style).



Tras la polimerización, compruebe la oclusión/articulación y corrija las posibles rugosidades con instrumentos de acabado apropiados o con diamantes de grano fino.



Pula a alto brillo por medio de pulidores de silicona (p. ej., Astropol P, Astropol HP o Astrobrush).



Corona pilar híbrida Telio CAD colocada

Telio® CAD Abutment Solutions

Diseño del perfil de emergencia

Clínica

Arene el área que se va a suplementar (Al_2O_3 , 80–100 μm de grano, 1–2 bar/15–29 psi) o cree rugosidades con una fresa de diamante grueso y, a continuación, humedezca extraoralmente con Telio Activator o SR Connect.

a) Uso de Telio Activator

Humedezca el área que se va a suplementar extraoralmente con Telio Activator. Para lograr una distribución homogénea, frote el Activator sobre la superficie completa durante 30 s usando un pincel. A continuación, deje reaccionar durante otros 30 s a 60 s (tiempo total de reacción: de 1 a 2 min). Ahora aplique el agente de adhesión Heliobond, disperse ligeramente con una corriente de aire y polimerice durante ≥ 10 s (consulte las Instrucciones de uso de Heliobond).



Cree rugosidades en el área de la corona pilar que se va a suplementar.



Aplique Telio Activator.



Polimerice con una lámpara tras la aplicación de Heliobond.

b) Uso de SR Connect

Aplique una fina capa de SR Connect sobre la superficie acondicionada usando un pincel desechable, deje reaccionar durante 2-3 minutos y, a continuación, polimerice.



Cree rugosidades en el área de la corona pilar que se va a suplementar.



Aplique SR Connect.



Fotopolimerice con Bluephase Style.

Posteriormente, aplique Tetric EvoCeram en incrementos de un máximo de 2 mm y modele el material con el instrumento adecuado. Polimerice cada capa con una lámpara (p. ej., Bluephase Style) de acuerdo con las instrucciones de uso de cada material. Como alternativa, pueden usarse otros composites fotopolimerizables de Ivoclar Vivadent.



No aplique ningún material sobre la base de adhesión de titanio, ya que podría afectar al ajuste.



No aplique ningún material sobre la base de adhesión de titanio.



Aplique Tetric EvoCeram con OptraSculpt Pad.



Pula con OptraPol.

Laboratorio

Ajuste en el laboratorio de un perfil de emergencia provisional modificado en la clínica

- Atornille el perfil de emergencia modificado por el operador a un modelo análogo.
- Tome una impresión de silicona del área del perfil de emergencia que se va a ajustar.
- Elimine el material aplicado por el operador.

Diseño en el laboratorio del perfil de emergencia

Elimine el área que se va a rediseñar sobre el modelo de yeso o sobre la máscara gingival.

Con SR Nexco®

Arene el área que se va a suplementar (Al_2O_3 , 80–100 μm , 1–2 bar/15–29 psi). Limpie a continuación con vapor y seque con aire comprimido sin aceites.

a) Uso de Telio Activator

Acondicione con Telio Activator. Para ello, distribuya Telio Activator homogénea y generosamente sobre la superficie acondicionada y deje actuar durante al menos 2 minutos y un máximo de 4 minutos. Trascrido este tiempo, aplique SR Compositiv de acuerdo con las Instrucciones de uso, polimerice y estratifique posteriormente los materiales SR Nexco (consulte las Instrucciones de uso de SR Nexco).



Cree rugosidades, Telio Activator y SR Compositiv



Aplique SR Nexco.

b) Uso de SR Connect

Aplique una fina capa de SR Connect sobre la superficie acondicionada usando un pincel desechable, deje reaccionar durante 2-3 minutos y, a continuación, polimerice. A continuación, estratifique los materiales SR Nexco (consulte las Instrucciones de uso de SR Nexco).



Cree rugosidades, SR Connect



Aplique SR Nexco.

Telio® CAD Abutment Solutions

Información general

Notas sobre cuidados: Implant Care

Implant Care comprende un programa coordinado de productos para el cuidado profesional de pacientes durante las diferentes fases del tratamiento de implantes y el tratamiento posterior para toda la vida. Los productos para la limpieza dental profesional y el control de bacterias contribuyen a garantizar la calidad a largo plazo de las restauraciones implanto-soportadas. Los elementos estructurales, tejido periimplantario, dientes naturales, prótesis dentales, encía y membranas de la mucosa obtienen un tratamiento y cuidados óptimos con respecto a sus funciones y apariencia estética.



Preguntas frecuentes

¿Es posible fabricar una corona pilar solo con Telio CAD sin usar una base de adhesión de titanio?

¡No! Para esta indicación, Telio CAD requiere el soporte de la base de adhesión de titanio. Además, la base de adhesión de titanio permite un ajuste óptimo del implante (de fabricación industrial).

¿Qué bases de adhesión de titanio pueden usarse para la fabricación de Telio CAD Abutment Solutions?

Solo pueden usarse bases de adhesión de titanio de sistemas CAD/CAM autorizados. Para obtener más información sobre los sistemas de CAD/CAM autorizados, visite www.ivoclarvivadent.com.

¿Es posible reutilizar la base de adhesión de titanio seleccionada?

No. Cuando se usa Telio CAD Abutment Solutions y, cuando se indica, IPS e.max CAD Abutment Solutions, la base de adhesión de titanio no debe reutilizarse. Siga las instrucciones del fabricante para conocer los preparativos de la cementación permanente.

¿Está indicada la corona pilar híbrida para la región anterior?

Esta indicación depende de la posición y de la inclinación del implante. Si el canal del tornillo se extiende a la superficie oral, también puede fabricarse una corona pilar híbrida en la región anterior.

¿Puede realizarse una prueba clínica con Telio CAD Abutment Solutions?

Sí. Se podría realizar una prueba clínica. La base de titanio y la estructura de Telio CAD se unen provisionalmente en el laboratorio por medio de un material de silicona, p. ej., Virtual Extra Light Body Fast Set. Esto facilita la manipulación intraoral durante la prueba clínica con el paciente.

¿Qué material puede usarse para la cementación de la base de adhesión de titanio?

Solo puede usarse Multilink Automix Abutment H0 0 para la cementación. De esta forma se asegura una adhesión de alta calidad. Dada la alta opacidad del composite de cementación, se consigue una cobertura óptica completa de la base de adhesión de titanio y así se asegura una apariencia estética excelente.

¿Cómo se sella el canal del tornillo de una corona pilar híbrida tras la colocación?

Después de atornillar la restauración intraoralmente al implante, el canal del tornillo se sella con un composite de restauración provisional o permanente.

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien
Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
The Icon
Horizon Broadway BSD
Block M5 No. 1
Kecamatan Cisauk Kelurahan Sampora
15345 Tangerang Selatan – Banten
Indonesia
Tel. +62 21 3003 2932
Fax +62 21 3003 2934
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via del Lavoro, 47
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
4F TAMIYA Bldg.
215 Baumoe-ro
Seocho-gu
Seoul, 06740
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 6499 0744
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Calzada de Tlalpan 564,
Col Moderna, Del Benito Juárez
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 (55) 50 62 10 00
Fax +52 (55) 50 62 10 29
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuin 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent LLC
Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
Carretera de Fuencarral n°24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Tel. +34 91 375 78 20
Fax +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas' Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SD
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

CE 0123



Fabricante:
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Fecha de preparación de la información: 2018-11-16/Rev. 0

Algunos productos o indicaciones pueden no estar autorizados/a la venta en todos los mercados. Póngase en contacto con la oficina de ventas local de Ivoclar Vivadent para conocer la situación nacional actual.

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para uso en odontología. El proceso debe realizarse siguiendo estrictamente las Instrucciones de uso. No se aceptará responsabilidad alguna por los daños provocados por el incumplimiento de las Instrucciones o del ámbito de aplicación indicado. El usuario es responsable de comprobar la idoneidad y el uso de los productos para cualquier fin no recogido explícitamente en las Instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes. Estas normativas también son aplicables cuando los materiales se utilizan con productos de otros fabricantes.

© Ivoclar Vivadent AG, Schaan/Liechtenstein
702079/es

ivoclar
vivadent
technical